



FAIR PLAY



Złoty Jubileusz Gminnej Biblioteki Publicznej w Teresinie



Gminne uroczystości Konstytucji 3 Maja

Obchody święta uchwalenia Konstytucji 3 Maja w gminie Teresin rozpoczęły się Mszą św. w Bazylice w Niepokalanowie. Ze względu na niekorzystne warunki atmosferyczne „Majówka patriotyczna” odbyła się w sali kameralnej w Pałacu Druckich-Lubeckich w Teresinie. Po wykładzie inauguracyjnym wygłoszonym przez mgr **Piotra Szlachetko**, nauczyciela historii i wos-u, z koncertem muzycznym wystąpili artyści z Teresińskiego Ośrodka Kultury.

/red/



Złoty Jubileusz Gminnej Biblioteki Publicznej w Teresinie

Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie świętowała 50-lecie swojego istnienia. Obchody złotego jubileuszu odbyły się 6 maja w scenerii teresińskiego Pałacu Druckich-Lubeckich. Uroczystości rozpoczęły się prezentacją rysu historycznego placówki przez obecną dyrektorkę biblioteki **Grażynę Starus**. Wynika z niego, iż obowiązek zakładania i utrzymywania bibliotek nakładał na Państwo Polskie „Dekret o bibliotekach i opiece nad zbiorami bibliotecznymi” z dnia 17 kwietnia 1946 roku. Ze względu na trudności ekonomiczne postanowiono w pierwszej kolejności powołać placówki powiatowe, których zadaniem było organizowanie sieci bibliotek na terenie powiatu. Na mocy Dekretu powstawały biblioteki gminne. I tak nowoutworzoną Gromadzką Bibliotekę Publiczną umieszczono początkowo w barakach teresińskiego POM-u. Pierwsze książki przekazała Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Sochaczewie w ilości 337 woluminów. Wpisano je do księgi inwentarzowej w 1961 roku i to właśnie wydarzenie przyjęto za początek funkcjonowania biblioteki w Teresinie. Ciekawostką jest fakt, iż zanim księgozbiór trafił na obecne miejsce na terenie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, na przestrzeni minionych lat wielokrotnie zmieniał siedzibę, często dysponując słabymi warunkami lokalowymi. W 1973 roku biblioteka posiadała aż 12 punktów bibliotecznych. W marcu 2005 roku Rada Gminy Teresin zatwierdziła nowy statut biblioteki, w którym zapisano, że Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie jest samodzielną instytucją kultury, wpisaną do rejestru instytucji kultury prowadzonego przez organizatora i posiada osobowość prawną. Dziś, placówka ta stanowi przykład prężnie działającej biblioteki, udanie realizującej zadania statutowe jak i organizującej wiele wyjątkowych wydarzeń o charakterze kulturalnym. Gminna Biblioteka Publiczna w Teresinie to także jedyna w powiecie sochaczewskim tego typu jednostka, która została w całości skomputeryzowana. Dużą popularnością wśród mieszkańców gminy cieszy się internetowa baza książek. Zdecydowanie ułatwia korzystanie z księgozbioru, który na dzień dzisiejszy składa się z ponad 20 tys. woluminów, pozostających do dyspozycji ponad 700 czytelników.

Uroczystość obchodów Jubileuszu 50-lecia powstania teresińskiej biblioteki obfitowała we wspólne życzenia, gratulacje i nagrody. Całość uświetnił występ wokально-muzyczny artystów z Teresińskiego Ośrodka Kultury oraz spektakl młodych aktorów z grupy teatralnej Gimnazjum w Teresinie. Życzymy kolejnych tak udanych jubileuszy i jeszcze więcej czytelników!

/red/





Na początku maja rozstrzygnięty został przetarg na budowę parkingu w systemie „Parkuj i Jedź” obok dworca

Parking „Park & Ride”

PKP Teresin – Niepokalanów. Przetarg wygrała firma „Budomix s.c.” z Łowicza. Przypomnijmy, że jest to pomysł dla tych podróżnych, którzy chcą bezpiecznie i blisko stacji PKP zostawić swój pojazd, a dalej swą podróż kontynuować koleją. Parking będzie monitorowany, oświetlony i ogrodzony. Będzie posiadał 55 miejsc, w tym miejsca dla niepełnosprawnych oraz wiatę na rowery. Przy wjeździe na postój będzie szlaban i czytnik kart parkingowych. Budowa parkingu jest

możliwa dzięki dobrej współpracy Gminy Teresin z Urzędem Marszałkowskim. Obydwa samorządy współfinansują to zadanie kosztujące 600 tysięcy złotych. Mamy nadzieję, że nowy parking poprawi nie tylko estetykę w tym rejonie, ale uczyni podróżowanie znacznie przyjaźniejszym.

Marek Jaworski
zastępca wójta

Raport o stanie gminnych dróg

W marcu Referat Inwestycji Urzędu Gminy wspólnie z Gminnym Zakładem Gospodarki Komunalnej dokonał opracowania stanu gminnych dróg. Jego najważniejszą częścią jest sporządzony plan prac związanych z poprawą ich stanu. Duże pozimowe ubytki i potrzeba bieżących remontów znalazły wyraz w uchwale Rady Gminy zmieniającej budżet, która na to ważne zadanie przeznaczyła blisko 2 miliony złotych. Największą kwotę kosztować będzie położenie nowego asfaltu na drodze od krajowej „2” w kierunku Pałacu w Nowych Paskach. Połataną już dziury w drogach asfaltowych m.in. w Mikołajewie, Kawęczynie, Teresinie (ul. Teresińska) i na drodze do Pawłowic. Na te roboty Rada przeznaczyła w budżecie 300 tysięcy złotych. Z pozyskanego gruzu utwardzone będą drogi w Paskach, Paprotni (poszerzenie ul. Spacerowej), Elżbietowie i Serokach-Parceli (ul. Chmielna). Pozostałe drogi, wymagające doraźnych napraw będą leżakowane, m.in. w Serokach, Paprotni, Nowych Gnatowicach, Teresinie -Gaju, Skrzelewie i Mikołajewie. Przepusty pod drogami wykonane zostaną w Kawęczynie i Paprotni (ul. Koralowa).



Wyremontowana droga do Pawłowic

Radni znaleźli również środki na budowę drogi do boisk sportowych „Orlik 2012” w Szymanowie oraz na odwodnienie częściowe ul. Teresińskiej i Poczтовой w Teresinie.

Odrębnym trybem toczą się postępowania przetargowe na nowe nakładki asfaltowe i drogi tłuczniowe. Podpisana została umowa z firmą „Polhild I” z Kobyłki na wykonanie asfaltów w Topołowie (łącznik między drogą przez wieś a krajową „2”), Mikołajewie, Granicach (ul. Świerkowa), Paprotni (ul. Skośna) i Serokach – Parceli (ul. Kwiatowa). Wartość zadania wynosi 394 tysiące złotych. W trakcie rozstrzygania przetargowego jest utwardzenie



Nowy asfalt położony zostanie na drodze do Pask Nowych

tłuczniem dróg w Dębówce, Serokach – Parceli (ul. Nadrzeczna, Słoneczna), Granicach (ul. Jałowcowa, Modrzewiowa) i Paprotni (ul. Poziomkowa i część drogi łączącej ul. Spacerową z Topołową). Przed rozstrzygnięciem przetargowym jest nakładka asfaltowa na drodze do Pawłowic (od krajowej „2”). W ten sposób znacznie wzrośnie długość utwardzonych dróg na terenie gminy. Nie jest to na pewno finał problemu z lokalnymi drogami. Konsekwentna poprawa stanu gminnych dróg jest głównym priorytetem, zapowiadany w programie wyborczym wójta **Marka Olechowskiego**.

/red/

Rowerem przez Pisię

Bardzo dobra wiadomość dla wszystkich poruszających się drogą Teresin – Szymanów. Zgodnie z ubiegłoroczną zapowiedzią, ruszyła

budowa ostatniego odcinka ciągu pieszo – rowerowego przy tej drodze. Odcinek pieszo – rowerowy o szerokości 2,5 m i długości 800 metrów będzie prowadzić od skrzyżowania przed mostem na Pisi do budynków Klasztoru Sióstr Niepokalanek w Szymanowie. Przy okazji tej

ważnej inwestycji położona zostanie nakładka asfaltowa na tym odcinku drogi. **Zadanie finansuje Gmina Teresin oraz Powiat Sochaczewski i kosztuje 1 milion 122 tysięcy złotych.**

/red/



Wydawca: Urząd Gminy Teresin; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;
Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl
Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Skład i Druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów
Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin
tel. 46 864 22 08, tel/fax 46 861 37 59; e-mail: wof@niepokalanow.pl
www.wof.niepokalanow.pl oraz www.wydawnictwo.niepokalanow.pl

Z prac Rady Gminy w Teresinie

Ósma sesja Rady Gminy odbyła się w poniedziałek 16 maja. Podejmując dwie pierwsze uchwały Rada Gminy przyjęła Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, a także Gminny Program Przeciwdziałania Narkomanii. Oba dotyczą działań na rok bieżący.

Następnie radni dokonali wyboru przedstawicieli Gminy Teresin w Stowarzyszeniu Samorządów Ziemi Sochaczewskiej. Zostali nimi zastępca wójta **Marek Jaworski** oraz radny **Ryszard Kacprzak**.

Podczas ósmej sesji Rady podjęto uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Sochaczewskiemu na realizację zadania pn. Przebudowa drogi powiatowej nr 3832W Seroki-Gągolina-Baranów-Jaktorów – II etap w ramach Programu Wieloletniego pod nazwą „Narodowy Program Przebudowy Dróg Lokalnych 2008 – 2011”. Przedmio-

towa pomoc zostanie udzielona w formie dotacji celowej ze środków budżetu na 2011 rok w wysokości 295 tys. zł.

Kolejna pomoc finansowa dla Powiatu, o jakiej Rada zdecydowała podczas ostatniej sesji dotyczy, tym razem, zadania pn. „Przebudowa istniejącego obiektu mostowego na rzece Pisia wraz z rozbudową kładki pieszo-rowerowej z dojazdami w ciągu drogi powiatowej nr 3837W w miejscowości Szymanów”. W celu realizacji tej potrzebnej dla mieszkańców gminy inwestycji Gmina prześle środki w formie dotacji celowej w wysokości 600 tys. zł.

Z kolei kwota blisko 400 tys. zł zostanie przekazana przez Gminę do Województwa Mazowieckiego jako dotacja celowa na realizację zadania pn. Budowa parkingu w miejscowości Teresin-Niepokalanów. Prace przy budowie miejsc postojowych przy ul. Torowej rozpoczną się już niebawem.

W dalszej części sesji podjęto uchwałę w sprawie wyemitowania obligacji przez Gminę Teresin oraz określenia zasad ich zbywania, nabywania i wykupu. Zgodnie z jej treścią Gmina Teresin wyemituje 2500 sztuk obligacji o wartości nominalnej 1 tys. zł każda, na łączną kwotę 2,5 mln zł. Obligacje zostaną wyemitowane w dwóch seriach o równej wartości.

Rada Gminy zdecydowała także o zaciągnięciu długoterminowego kredytu w wysokości 4,3 mln zł z przeznaczeniem na realizację zadań inwestycyjnych Gminy.

Na zakończenie dokonano zmian, najpierw w Wieloletniej Prognozie Finansowej na lata 2011 – 2020, zaś następnie w uchwale budżetowej gminy Teresin na rok bieżący.

/red/

Gminne przetargi

W Urzędzie Gminy w Teresinie do chwili przekazania materiałów do druku majowego numeru gazety, zostały ogłoszone postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w trybach określonych w ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, na realizację n/w zadań:

1. „Budowa parkingu dla samochodów osobowych, budki parkingowej oraz wiaty na rowery w systemie „Parkuj i Jedź” w miejscowości Teresin – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego wspólnie z Urzędem Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego. Postępowanie nie zostało jeszcze zakończone. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez Konsorcjum w składzie: „BUDOMIX” S.C. W. Tyszkowski, S. Górski, ul. Jana Matejki 4, 99-400 Łowicz.

2. Przebudowa dróg i ulic na terenie Gminy Teresin (nawierzchnia z mieszanek mineralno – asfaltowych oraz powierzchniowe utwardzenie emulsją kationową) – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez Konsorcjum w składzie: Przedsiębiorstwem Produkcji Handlu i Obrotu „POLHILD I” Mieczysław Piotrowski, Paweł Piotrowski, Zygmunt Piotrowski s.j., ul. H. Sienkiewicza 13, 05 – 230 Kobylka.

3. Przebudowa dróg i ulic na terenie Gminy Teresin (podbudowa z kruszywa łamanego) – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez Konsorcjum w składzie: P.H.U. „PRIMA”, Karwowo 8, 96-500 Sochaczew.

4. Rozbudowa budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Paprotni – roboty wykończeniowe – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Postępowanie nie zostało zakończone.

5. Rozbudowa budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Skrzewie – roboty wykończeniowe – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Postępowanie nie zostało zakończone.

Wszelkie informacje o przeprowadzanych postępowaniach są umieszczane na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Gminy w Teresinie przy ulicy Zielonej 20 i na stronie internetowej – bip.teresin.pl, dodatkowo można je uzyskać pod numerem telefonu: 861-38-15 (do 17) wew. 39. Postępowanie prowadzone wspólnie z Urzędem Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego zostało ogłoszone także na stronie www.mazovia.pl.

/M.S./

Walka z azbestem w Gminie Teresin

Gmina Teresin wystąpiła do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie z wnioskiem o dofinansowanie demontażu oraz utylizacji azbestu. Środki pozyskane przez Gminę Teresin przeznaczone są tylko i wyłącznie na demontaż i utylizację azbestu, natomiast nie mogą być wydatkowane na wykona-

nie nowych pokryć dachowych.

Osoby fizyczne nie prowadzące działalności gospodarczej, które są zainteresowane usunięciem azbestu ze swoich posesji mogą składać wnioski do Urzędu Gminy w Teresinie (formularz jest do pobrania na stronie internetowej www.teresin.pl oraz na bip.teresin.pl).

Wszelkie informacje można uzyskać w siedzibie Urzędu Gminy w Teresinie w Referacie Gospodarki Komunalnej i Przestrzennej, pod nr telefonu 46 864 25 62.

/Zbigniew Bonalski/

Poświęcenie krzyża



fot. T. Szymańczak

W dniu 19 maja br. w Skrzelewie przy skrzyżowaniu z drogą powiatową odbyła się uroczystość poświęcenia nowego krzyża, którego fundatorem jest rodzina Państwa Cuprów. Poprzedni krzyż był postawiony i wyświęcony w 1970 r. i przetrwał do roku obecnego. Po-

święcenia nowego krzyża dokonał **ks. Robert Sierpniak** Proboszcz Parafii w Szymanowie. Po uroczystości, w której licznie uczestniczyli mieszkańcy Skrzelewa, nawiązała się bardzo ciekawa dyskusja o pielgrzymce do Watykanu na Beatyfikację Jana Pawła II

/red/

Bogu na chwałę, ludziom na pożytek

Gminne obchody Dnia Strażaka odbyły się w tym roku w Mikołajewie. W uroczystości w niedzielę 8 maja w kościele p.w. Św. Męczenników Jana i Pawła udział wzięli członkowie wszystkich siedmiu Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy, poczty sztandarowe, przedstawiciele Powiatowej Komendy Straży Pożarnej, powiatowych oraz gminnych władz samorządowych z wójtem **Markiem Olechowskim** na czele, który sam na tę wyjątkową okazję przybrał strażacki mundur. „Najważniejszy jest człowiek - strażak, który dzięki głębokiej wierze w Boga,

hartowi ducha i właściwie ukształtowanej moralności idzie dalej, tam gdzie sprzęt zawodzi, tam gdzie kończą się techniczne możliwości, gdzie mówią, że już nic nie da się zrobić - tam on idzie by ratować ludzkie życie i mienie” – mówił celebrujący uroczystą Mszę św. **ks. Janusz Zabłocki**, Proboszcz Parafii Mikołajew. Strażackie święto skłania do refleksji nad tą niezwykle ciężką, ale jakże potrzebną służbą. Ale to również czas na podsumowania, awanse na wyższe stopnie, nagrody i odznaczenia dla najbardziej zasłużonych.

Z tej okazji Święta Strażaka składamy serdeczne podziękowania druhom i druhom Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Teresin oraz funkcjonariuszom Powiatowej Straży Pożarnej w Sochaczewie imieniu naszym jak i całego społeczeństwa za działalność ratowniczą, bezinteresowną służbę drugiemu człowiekowi, za wychowanie młodzieży w duchu pomocy drugiemu człowiekowi i służenia Ojczyźnie.

Redakcja „Prosto z Gminy”



Z okazji beatyfikacji Patrona

Społeczność Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Paprotni włączyła się w obchody uroczystości beatyfika-



fot.: br. M. Wojtak

cyjnych swego patrona. Na lekcjach katechezy, w drugim semestrze, powstały tzw. Kluby Otwartych Drzwi. Stanowią one odpowiedź na zawołanie Ojca św. Błogosławionego Jana Pawła II, które brzmiało: „Otwórzcie drzwi Chrystusowi”. W ramach działalności powołanych

klubów, na lekcjach religii zanoszona była modlitwa w różnych intencjach, a przede wszystkim w intencji beatyfikacji Patrona Szkoły. Każda klasa wymyśliła hasło dla swojego klubu. Pomocą do tego służyły słowa z nauczania papieskiego Jana Pawła II. Zostały również wykonane i wyeksponowane w szkole plakaty klas I – VI, zawierające wspomniane hasła.

Uczniowie, nauczyciele i pracownicy szkoły przez miesiąc kwiecień nosili przypięte do ubrań białe kokardki jako symbol pamięci i oddania czci swemu patronowi. Tuż po wiosennej przerwie świątecznej odbył się w szkole apel – serwis informacyjny, w którym przedstawiono wiadomości dotyczące samej beatyfikacji, przeprowadzono quiz wiedzy o patronie szkoły, zaprezentowano jeszcze raz klasowe Kluby Otwartych Drzwi i ich hasła oraz zachęcono do udziału w akcji wysłania

listów do Jana Pawła II za pomocą baloników.

Kulminacyjnym punktem obchodów było spotkanie społeczności szkolnej podczas Mszy św. w Niepokalanowie, w dniu beatyfikacji Jana Pawła II 1-go maja o godz. 16.00. W uroczystości wzięła udział duża grupa mieszkańców naszej gminy. Przybyły również poczty sztandarowe z okolicznych szkół. Po Eucharystii odbyło się wysłanie listów napisanych przez dzieci do Błogosławionego Jana Pawła II. Przywiązane zostały one sznurkami do baloników. Miało się wrażenie, że poleciały do samego Ojca Świętego. Obecnie, klasowa modlitwa w Klubach Otwartych Drzwi ma charakter dziękczynny i znosi prośby o potrzebne łaski, w tym o kanonizację Błogosławionego Jana Pawła II.

Marzanna Rędzińska

Nasi świadkowie beatyfikacji

Mieszkańców gminy Teresin nie zabrakło w Watykanie na uroczystościach beatyfikacyjnych Jana Pawła II. Do Włoch wyruszyły dwa autokary, jeden z Szymanowa, drugi z Niepokalanowa. Program pielgrzymki obejmował

nie tylko udział we Mszy św. w Watykanie, ale także zwiedzanie Rzymu, Asyżu, cmentarza na Monte Cassino, Sanktuarium w San Giovanni Rotondo oraz w Manoppello. W uroczystościach beatyfikacyjnych Jana Pawła II, Honorowego

Obywatela Gminy Teresin uczestniczył również wójt **Marek Olechowski**.

/red/



fot.: Paweł Kalwarczyk



fot.: Paweł Kalwarczyk

CARITAS w Niepokalanowie



Mając na uwadze stale pogłębiające się zubożenie Polaków, w trosce o mieszkańców parafii Niepokalanów, w kwietniu tego roku ojciec proboszcz

Andrzej Kuśmierski powołał Parafialny Zespół Caritas. Opiekunem ze strony parafii jest ojciec **Andrzej Sasiadek**, a koordynatorem świeckim **Danuta Laskowska**. Zespół liczy piętnaście członków plus osoby wspierające i młodzież. Siedziba mieści się w tak zwanym Kwadracie, za domem parafialnym i jest czynna w każdy piątek w godzinach od 16 do 18. Zespół ofiarowuje najuboższym mieszkańcom parafii żywność otrzymaną z magazynu Caritas w Warszawie. Pragniemy też pośredniczyć w przekazywaniu ubrań, zabawek, mebli i wszyst-

kiego tego, co różni darczyńcy chcieliby przeznaczyć tym, którzy są w potrzebie. W przyszłości zwrócimy się również do firm działających w naszej okolicy z prośbą o dary. Przewidujemy także inne formy pomocy w zależności od potrzeb. Dzięki ofiarności parafian i gości odwiedzających naszą Bazylikę zebraliśmy pieniądze na kolonie letnie organizowane przez Caritas Archidiecezji Warszawskiej w Mikoszewie dla szóstki dzieci z rodzin objętych stałą opieką Caritas.

/D.L./

GMINNA KANALIZACJA – MINISTERSTWA WCIAŻ OBIECUJĄ, ALE UNIA NAS NIE WESPRZE

W dniu 14 kwietnia 2011 r. do naszego Urzędu Gminy wpłynęło pismo z Ministerstwa Środowiska informujące, że w wyniku przeprowadzonej oceny merytorycznej II stopnia stwierdzono, iż projekt „Racjonalna gospodarka wodą w aspekcie społeczno-gospodarczego rozwoju gmin Mazowsza Zachodniego – Gmina Teresin” nie spełnia obowiązujących kryteriów i nie może zostać dofinansowany ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

W dalszej części stwierdzono, że aglomeracja Teresin licząca 17270 RLM (równoważna liczba mieszkańców) nie spełnia obecnie wymogów Dyrektywy 91/271/EWG.

Ministerstwo Środowiska wspólnie z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej podjęło kroki na rzecz dofinansowania prac z zakresu gospodarki wodno – ściekowej na terenie aglomeracji Teresin ze środków NFOŚ i GW.

Projekt „Racjonalna gospodarka wodą w aspekcie społeczno-gospodarczego rozwoju gmin Mazowsza Zachodniego – Gmina Teresin” miało realizować siedem gmin należących do Związku Międzygminnego „Mazowsze Zachodnie” tj. Gmina Baranów, Gmina Mszczonów, Gmina Puszcza Mariańska, Gmina Wiskitki, Gmina Radziejowice, Gmina Żabia Wola oraz Gmina Teresin.

W ramach w/w projektu planowano wykonać ok. 277 km sieci kanalizacyjnej, rozbudowę 4 oczyszczalni ścieków oraz budowę 2 nowych oczyszczalni ścieków. Termin złożenia wniosku został wyznaczony na dzień 30.09.2005 rok. Całkowity koszt projektu na dzień złożenia wniosku wynosił 139 181 273,64 zł netto, w tym Gmina Teresin 27 784,65 zł netto. Planowana dotacja z Funduszu Spójności miała wynosić 63 % kosztów kwalifikowanych tj. 17 027,10 zł.

Dnia 06.04.2006 roku Komisja Europejska pismem Dyrektora Polityki Regionalnej poinformowała o kompletności przekazanego przez stronę polską wniosku i został mu nadany nr rejestracyjny 2006/PL/16/C/PE/002. Wniosek miał być finansowany z funduszy perspektywy finansowej 2004-2006. Ze względu na wyczerpanie się dostępnych środków finansowych, projekt został skierowany do dofinansowania w ramach perspektywy finansowej 2007-2013, w wyniku czego zgodnie ze stanowiskiem Komisji Europejskiej dokumentacja aplikacyjna winna być ponownie zaakceptowana na szczeblu krajowym (pismo z dnia 30.01.2007 roku). Następnie przystąpiono do aktualizacji Studium Wykonalności Inwestycji oraz przygotowania wniosku. 22 grudnia 2008 roku wniosek dla w/w projektu, po pozytywnej weryfikacji strony polskiej, został przesłany do Komisji Europejskiej (pismo Ministerstwa Rozwoju Regionalnego z dnia 9 stycznia 2009 roku). Niestety, pismem z dnia 12.08.2009 roku Komisja Europejska poinformowała stronę polską o negatywnym rozpatrzeniu złożonego wniosku.

Następnie wniosek został podzielony na siedem odrębnych wniosków, które miały być finansowane z funduszy Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (Gmina Radziejowice, Gmina Baranów i Gmina Teresin) oraz ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego (Gmina Wiskitki, Gmina Mszczonów, Gmina Żabia Wola i Gmina Puszcza Mariańska).

W dniu 07.04.2010 r. Gmina Teresin złożyła wniosek dla projektu „Racjonalna gospodarka wodą w aspekcie spo-

łeczno-gospodarczego rozwoju gmin Mazowsza Zachodniego – Gmina Teresin”. Po przeprowadzeniu analiz finałowych oraz aktualizacji kosztów całkowity koszt projektu wynosił 36 139 468,96 zł, zaś dotacja wynosiłaby 11 001 756,65 zł (37,90%). Tak niski poziom dotacji uniemożliwiał realizację całego zakresu projektu, zaś rezygnacja z wykonania całości projektu skutkowałaby utratą dotacji.

Przytoczona historia naszego wniosku nie pokazuje ogromu prac przygotowawczych, jakie musiały wykonać Samorządy Związku Międzygminnego „Mazowsze Zachodnie”. Na wszystkich etapach przygotowań projektu zapewniano nas, że praca nasza nie pójdzie na marne, a dotację unijną otrzymamy na oczekiwanym przez Związkowe Gminy poziomie. Po takich zapewnieniach płynących ze strony koordynujących projekt: NFOŚ i GW, Ministerstwa Ochrony Środowiska, Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, byliśmy przekonani, że mimo długiego okresu oczekiwania na dofinansowanie, pieniądze wreszcie otrzymamy i tak potrzebne wszystkim inwestycje się rozpoczną.

Naszymi nadziejami dzieliliśmy się z mieszkańcami Związkowych Gmin, którzy tak jak i my, uwierzyli w obietnice rychłego zakończenia problemu kanalizowania, określonych w projekcie terenów, w czym miał nam pomóc strumień unijnych pieniędzy.

Przytoczone na wstępie pismo z dnia 14 kwietnia 2011 r. rozwiewa nasze nadzieje i wszelkie wątpliwości, a w zawarte w jego końcowym akapicie deklaracje pomocy ze strony Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, aby jednak wesprzeć naszą gminną inwestycję kanalizacyjną, już nie wierzę. Nie wierzą też nasi partnerzy ze Związku Międzygminnego „Mazowsze Zachodnie”.

Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Granicach i Szymanowie oraz wybudowanie nowych sieci kanalizacji sanitarnej musi się rozpocząć. Starania o wsparcie skieruję do Urzędu Marszałkowskiego i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Należy się jednak liczyć ze zmniejszeniem zakresu prac i wydłużeniem czasu ich wykonania.

Pracujemy nad koncepcją nowych rozwiązań technicznych i finansowych dla tej ogromnie ważnej inwestycji. Proponowane rozwiązania wkrótce przedstawię Radzie Gminy i naszym Mieszkańcom.

Marek Olechowski
Wójt Gminy Teresin



TERESIŃSKA NOC CZERWCOWA

25 czerwca 2011 roku

Z **Mariuszem Cieśniewskim**, dyrektorem Teresińskiego Ośrodka Kultury na temat czerwcowej największej imprezy plenerowej w Teresinie rozmawia Marcin Odolczyk.

Która to już edycja największej plenerowej imprezy w Teresinie?

Oj, było tych edycji już strasznie dużo! Za mojej obecności jest to już dziewiąta Teresińska Noc Czerwcową. Wiadomym jest wszem i wobec, że TNC odbywa się zawsze w czerwcu i jest to zawsze w okolicach końca roku szkolnego. W tym roku piknik rodzinny Teresińska Noc Czerwcową odbędzie się 25 czerwca. Praktycznie można powiedzieć, że na dzień dzisiejszy wszystko, co do tej pory można było załatwić jest już załatwione. Podpisaliśmy umowy z artystami, którzy wystąpią na teresińskiej scenie, z firmą nagłośnieniową, z firmą ochroniarską. Przede mną teraz przebrnięcie po raz kolejny przez ustawę o bezpieczeństwie imprez masowych.

Jakie gwiazdy zobaczymy w tym roku?

Odwiedzą nas Trubadurzy czyli zespół, który powstał w 1963 r. Grali w nim Krzysztof Krawczyk, Ryszard Poznakowski. Obecny skład zespołu to Marian Lichtman, Sławomir Kowalewski, Piotr Kuźniak i Jacek Malanowski. Po latach świetności swoisty come-back zespół wykonał w latach 90-tych, kiedy to wydał płytę „złote przeboje”. Dobrzy muzycy, barwne stroje, myślę, że starsza część społeczności na pewno nie prze-gapi takiej okazji. Zaprosiliśmy również braci z Golec Orkiestra. Tej grupy nie muszę przedstawiać. Dodam tylko, że rozmowy z nimi trwały od czasu, kiedy przyjechali do Teresina nagrać teledysk do piosenki „Góralskie tango” na stacji

PKP, a było to w czerwcu 2009 roku. Trzecia gwiazda to IRA, jeden z najpopularniejszych polskich zespołów, założony latach 80-tych ubiegłego wieku. Na koncicie mają trzy złote płyty jedną platynową. IRA supportowała zespół Aerosmith, Def Leppard. Zespół wrócił na polską scenę muzyczną pod koniec 2001 roku po siedmioletnim okresie spowodowanym zawieszeniem działalności. Od momentu powrotu grupa nagrała cztery studyjne albumy, oraz jeden koncertowy, który jest zapisem wielkiego jubileuszowego koncertu z okazji 15-lecia istnienia zespołu, który się odbył w 2003 roku w rodzinnym Radomiu w amfiteatrze. Nowe utwory grupy ponownie zagościły na krajowych listach przebojów. Obecnie zespół wciąż intensywnie koncertuje w całym kraju i po za jego granicami. Grupa jak do tej pory sprzedała ponad 2 mln płyt w całej Polsce.

Trubadurzy, Golce, IRA... jak zwykle pamiętacie o wszystkich pokoleniach wśród publiczności, skąd czerpicie pomysły na to kogo zaprosicie? Jak Wam się udaje ściągnąć do Teresina wciąż popularne gwiazdy polskiej sceny muzycznej?

Pomysłów jest mnóstwo. Inną, znacznie trudniejszą sprawą jest próba ich realizacji. W dobie obecnych czasów nie jest to już żaden problem, aby odwiedzili nas artyści o których sobie pomyślimy. To tylko kwestia negocjacji wysokości wynagrodzenia. A jeszcze od tego roku ten nieszczęsny podwyższony VAT... Artyści, agencje artystyczne, firmy nagłośnieniowe zostały opodatkowane 23 procentowym podatkiem, więc koszty znowu poszły w górę i to wcale nie mało.

Zatem Teresińska Noc Czerwcową 2011 zapowiada się rewelacyjnie

na scenie, ale jakie inne atrakcje będą czekać na gości?

Założenie pikniku rodzinnego pod nazwą Teresińska Noc Czerwcową jest jedno - każdy kto przybędzie musi znaleźć dla siebie coś, co sprawi, że nie będzie żałował czasu spędzonego w ten dzień. Impreza na stałe weszła do kalendarza wydarzeń kulturalno-rozrywkowych. Praktycznie tej imprezy nawet nie trzeba nagłaśniać. Cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem, nie tylko w naszym powiecie. Dokładamy wszelkich starań, by pogram był na tyle bogaty, aby każdy znalazł dla siebie coś wartościowego.

Gdzie możemy znaleźć dokładny program imprezy?

Na pewno na plakatach, które powiesimy na terenie całej gminy jak i na stronie internetowej Teresińskiego Ośrodka Kultury oraz na teresin.pl.

To pozostaje nam tylko zarezerwować sobie sobotę 25 czerwca?

Dokładnie tak, wszystkich jeszcze raz serdecznie zapraszamy na stadion GOSiR-u. Atrakcji z pewnością nie zabraknie dla nikogo. Miejmy tylko nadzieję, że pogoda dopisze i będziemy bawić się do późnych godzin wieczornych. Zapraszamy!

Podajemy godziny występów Gwiazd Teresińskiej Nocy Czerwcowej:

g. 17.00 – koncert zespołu TRUBADURZY

g. 19.00 – koncert zespołu GOLEC uORKIESTRA

g. 22.00 – koncert zespołu IRA



GINA TERESIN W RADIO NIEPOKANANÓW 102.7 FM

Piątek 10 czerwca 2011 roku o godzinie 13.10

tematem rozmowy z Dyrektorem TOK-u **Mariuszem Cieśniewskim** będzie Teresińska Noc Czerwcową

Uroczysty Dzień Patrona

Dokładnie piętnaście lat temu 6 maja 1996 roku Szkoła Podstawowa w Teresinie przyjęła imię św. Maksymiliana Kolbego. Na pamiątkę tego wydarzenia tradycyjnie w tym dniu placówka obchodzi Święto Patrona.

Tegoroczne uroczystości przyjęły charakter jubileuszowy. Rozpoczęły się w budynku szkoły od złożenia kwiatów pod popiersiem Patrona. Następnie wszyscy udali się do Bazyliki w Niepokalanowie, gdzie miała miejsce uroczysta Msza św. „Korzystajcie z postawy św. Maksymiliana, wzorujcie się na jego osobie, codziennie sobie pomagajcie nawzajem, zaś wystrzegajcie się egoizmu” – mówił podczas kazania do bardzo licznie zebranych dzieci i młodzieży ks. **Proboszcz Andrzej Kuśmierski**. Po Mszy złożono kwiaty pod pomnikiem św. Maksymiliana i chóralnie odśpiewano autorski hymn Szkoły Podstawowej w Teresinie, którego słowa nawiązują do godnej naśladowania postawy Patrona Kolbego. Tworząc barwny kondukt społeczność szkolna przemaszerowała następnie do

budynku swojej placówki, gdzie odbyła się dalsza część obchodów. Otworzyła ją Dyrektor Szkoły **Alicja Jachimczyk**, głos zabrali także zaproszeni goście, a wśród nich Gwardian Niepokalanowa o. **Stanisław Piętka** oraz wicewójt Gminy Teresin **Marek Jaworski**. Z kolei o. **Roman Soczewka** rozpoczął część poświęconą wręczaniu dyplomów i nagród dla najlepszych uczestników ogłoszonego w szkole kilka tygodni wcześniej cyklu konkursów poświęconych życiu i działalności św. Maksymiliana Kolbego. Podczas obchodów Święta Patrona oficjalnie bowiem ogłoszono wyniki konkursu literackiego, plastycznego i rodzinnego. Jak się okazało główną nagrodą dla wszystkich laureatów jest wyjazd na wycieczkę „Śladami św. Maksymiliana”, którą ufundował Urząd Gminy w Teresinie. Jeszcze w maju duża grupa dzieci i młodzieży odwiedzi więc miasta związane z działalnością Patrona m.in. Łódź, Pabianice i Zduńską Wolę. Tak ważne wydarzenie w życiu szkoły jakim jest Święto Patrona nie mogło obyć się bez

artystycznych prezentacji uczniów. Na małej scenie w szkolnej świetlicy dzieci udowodniły swój niemały talent aktorski, wystawiając spektakl o życiu swojego Patrona. Brawom nie było więc końca. Na zakończenie wszyscy udali się na poczęstunek przygotowany przez Radę Rodziców. Warto zaznaczyć, iż właściwy Dzień Patrona poprzedzony był cyklem rozmaitych wydarzeń m.in. wspomnianymi już konkursami, ale też organizacją spotkań, godzin wychowawczych poświęconych osobie św. Maksymiliana Kolbego. Obchodom towarzyszyła ponadto wystawa prac plastycznych oraz wystawa fotograficzna ukazująca m.in. budowę klasztoru w Niepokalanowie. Duże słowa uznania należą się zatem zarówno uczniom jak i całej Radzie Pedagogicznej szkoły na czele z dyrektcją, a także Radzie Rodziców za tak duży wkład pracy w zorganizowanie tego wyjątkowego święta. Maksymilian Kolbe z pewnością byłby dumny z takiej Szkoły.

/red/



XXVI Międzynarodowy Katolicki Festiwal Filmów i Multimediiów NIEPOKALANÓW 2011

odbędzie się w dniach **od 1 do 5 czerwca 2011 roku**
Zapraszamy na projekcje filmów do sali św. Bonawentury!

Wstęp bezpłatny

Więcej szczegółów i pełny program Festiwalu
na stronie internetowej festiwalnepokalanow.pl



WARSZAWSKA SYRENKA

Konkurs pod taką nazwą na stałe wpisał się w kalendarz imprez kulturalnych stolicy. W kwietniu 2011 odbyła się jego dwudziesta czwarta edycja. Organizatorem jest Mazowieckie Centrum Kultury i Sztuki. Istotą konkursu jest pobudzanie aktywności artystycznej, ujawnianie młodych talentów recytatorskich, ale również wyrobienie nawyku czytania, rozwój czytelnictwa i popularyzacja literatury. Biorą w nim udział uczniowie klas O-VI szkoły podstawowej i wszystkich klasy gimnazjum. W tym roku do finału dotarło ponad sto osiemdziesięciu dzieci z całego Mazowsza, co świadczy o rosnącym wśród najmłodszych zainteresowaniu poezją. Profesjonalne jury w składzie: przewodniczący **Jerzy**

Łazewski, Joanna Kwiatkowska-Zduń i **Jacek Kawalec** stwierdziło bardzo wysoki poziom przygotowania do Konkursu i ciekawy, zróżnicowany repertuar, stopień przygotowania i opanowania pamięciowego tekstu oraz widoczną i niezwykle istotną pomoc opiekunów, nauczycieli i rodziców. Wielki sukces w tym prestiżowym przedsięwzięciu zanotowała **Sonia Pietz**. Uczennica klasy pierwszej Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu w Teresinie, tegoroczna laureatka pierwszego miejsca w kategorii gimnazjów Konkursu Recytatorskiego Warszawska Syrenka przedstawiła interpretację wiersza Czesława Miłosa „W Szetejniach”. Wcześniej wygrała eliminacje powiatowe. Jest także laureatką



VIII. Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Poezji Religijnej „Usłysz Panie, moje słowa” dla uczczenia pontyfikatu Jana Pawła II oraz Powiatowych Dni Retoryki w kategorii poezja (Złoty Ciceron) i przemówienie (Srebrny Ciceron). Opiekunem uczennicy jest **Tomasz Daczko**, nauczyciel polonista, opiekun Teatru „Słowo”, twórca autorskich programów edukacji artystycznej w dziedzinie teatru szkolnego i recytacji. /T.D./



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt "Szachy łączą pokolenia" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Człowiek – najlepsza inwestycja

Stowarzyszenie Przyjaciół Mieszkańców Gminy Teresin „IMPULS” zaprasza do udziału w Otwartym Turnieju Szachowym, który odbędzie się w sobotę **18 czerwca 2011 r. o godz. 13.00** w Hali Widowiskowo-Sportowej w Teresinie przy Al. XX-lecia 1A.

W turnieju mogą startować wszyscy chętni, dzieci, dorośli i młodzież, ponieważ impreza ma charakter otwarty. Celem turnieju jest popularyzacja sportu szachowego oraz integracja środowiska lokalnego.

Turniej zostanie rozegrany systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund. Tempo gry będzie wynosić 15 minut na partię dla zawodnika. Dla uczestników turnieju przewidziane są nagrody: puchary, statuetki i nagrody rzeczowe w poszczególnych kategoriach wiekowych do 10, 15 i 18 lat i dla dorosłych, oraz nagrody dla najstarszego i najmłodszego zawodnika turnieju. Dla wszystkich uczestników dyplomy.

Zgłoszenia przyjmujemy do dnia 15 czerwca 2011r. Turniej bez wpisowego!

Wszelkie pytania odnośnie imprezy można kierować do p. Jarosława Kowalewskiego pod numer telefonu: **0 694-146-194** oraz pocztą elektroniczną na adres: **stowarzyszenie_impuls@wp.pl**

Udział w imprezie należy potwierdzić telefonicznie lub e-mailem najpóźniej do dnia 15 czerwca 2011r.

Osoby zgłaszające się po wskazanym terminie poniosą opłatę w wys. 10 zł.

Uczestnik turnieju może otrzymać tylko jedną nagrodę.

Impuls

Realizator projektu



FOTOGRAFIA ŚLUBNA

- ✓ PROFESJONALNIE
- ✓ KREATYWNIE
- ✓ NIEBANALNIE

WOJCIECH TRACZYK 501- 932-395
TERESIN ul. Spacerowa 35
WWW.FOTOWOJCIECH.PL





KLINIKA
dr Mikołaj Krajewski

Zapraszamy na konsultacje w poradniach:

- kardiologicznej (ECHO SERCA)
- ginekologicznej,
szkoła rodzenia szpitala
położniczego
- reumatologicznej
- chirurgicznej
oraz chirurgii naczyniowej
- ortopedycznej
- dermatologicznej
- stomatologicznej
- neurologicznej (dorośli i dzieci)
- okulistycznej (dorośli i dzieci)
- onkologicznej
- pracownia USG
 - jamy brzusznej
 - tarczycy
 - piersi
 - węzłów chłonnych
 - ortopedyczne
 - ginekologiczne
 - ECHO serca

- Codzienne badania laboratoryjne krwi w godzinach 8.00 – 10.00 (także bez skierowań)
- Centrum medycyny pracy (badania profilaktyczne pracowników i kierowców)
- Pracownia psychologiczna badań pracowników (psychotesty)

Nowość:

- GDX Vcc – laserowa diagnostyka jaskry • Cyfrowa diagnostyka dna oka.

Od 1999 roku najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny pomiędzy Łodzią a Warszawą.

Wkrótce otwarcie nowoczesnego bloku operacyjnego.

Sochaczew, ul. Polna 9 (naprzeciwko budowy osiedla)

Rejestracja wizyt: (46) 86 11 321, (46) 86 33 874

**Sklep
ogrodniczy**

TULIPAN

ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN

NASIONA • NAWOZY

ZIEMIA • SADZONKI

ART. OGRODNICZE

BOGATY ASORTYMENT

FACHOWE PORADY

ATRAKCYJNE CENY

**PAPROTNIA UL. DJC.A.M.K. 2
(PRZY TORACH KOLEJOWYCH)**



PZU SA

AGENT UBEZPIECZENIOWY MICHAŁ SOWIŃSKI

- UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE
- UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE
- UBEZPIECZENIA TURYSTYCZNE
- UBEZPIECZENIA DLA FIRM
- FUNDUSZ EMERYTALNY "ZŁOTA JESIEŃ"

ADRES:

UL. KASKA 63

96 - 515 TERESIN

TELEFON:

(46) 86 - 13 - 443

603 - 420 - 028

791 - 712 - 999



Jednośladem przez Afrykę

Ponad dwie godziny licznie zgromadzona publiczność w Tereśińskim Ośrodku Kultury z ogromnym zainteresowaniem słuchała opowieści o afrykańskiej przygodzie. W jeden z majowych wieczorów **Mariusz Mitrowski**, mieszkaniec Paprotni, zaprosił miłośników podróży na specjalny pokaz zdjęć ze swojej 9-miesięcznej wyprawy „Rowerem przez Afrykę”. Opowieści o tym, jak wspólnie z dwoma kolegami przemierzali afrykański kontynent od

Egiptu, przez Etiopię i Tanzanię po Republikę Południową Afryki wzbudzały wiele emocji. Relacja z podróży marzeń skutecznie wzbogaciła wiedzę przybyłych mieszkańców Teresina na temat czarnego lądu i obyczajów tam panujących. To była fantastyczna lekcja geografii. Podczas spotkania chętni mogli przejechać się rowerem, którym nasz bohater pokonał tysiące afrykańskich kilometrów, a który z wyposażeniem ważył „jedyne” ...100 kg.

/red/

II Rozpoczęcie Sezonu Motocyklowego

W słoneczną sobotę 7 maja br. dokonano otwarcia sezonu motocyklowego w gminie Teresin. Inauguracyjna

impresa została zorganizowana przez miejscową grupę miłośników jednośladów pod nazwą „Motocykliści Teresina”. W samo południe miała miejsce zbiórka uczestników. Wiele pięknych dwukołowych pojazdów mogliśmy podziwiać na parkingu przy ul. o. Marii Kolbego. Zjeżdżali do nas motocykliści z okolicznych miejscowości. Dwie godziny później ruszyła parada motocyklowa. Ulicami Teresina motocykliści podążali na

miejsce zlotu, którym była łąka przy ul. Nowej. Wspólne grillowanie, konkursy i zabawy oraz ognisko zakończyły tegoż II Rozpoczęcie Sezonu Motocyklowego w Teresinie.

Korzystając z okazji chcielibyśmy serdecznie podziękować za przybycie grupie Loose Brothers FG Sochaczew jak również Skierniewickiemu Stowarzyszeniu Motocyklowemu „Żelazny Orzeł” za przyjazd na zlot w większych grupach.

/Motocykliści Teresina/

Laureat z wieloma sukcesami



Utalentowany uczeń Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu – **Marcin**

Osówniak – został laureatem Ogólnopolskiego Konkursu Informatycznego dla gimnazjalistów POLLOGIA11 oraz laureatem Przedmiotowego Konkursu Informatycznego dla gimnazjalistów województwa mazowieckiego LOGIA11. Niezależnie od wyniku egzaminu po ukończeniu trzeciej klasy może on wybrać sobie wymarzoną szkołę ponadgimnazjalną. Sukces jest tym większy, że Marcin jest dopiero uczniem klasy drugiej. Konkurs w tym roku rozgrywany po raz siedemnasty, a w obecnej formule po raz jedenasty. Przeznaczony jest dla uczniów mazowieckich gimnazjów, zainteresowanych programowaniem w języku Logo. Jest to konkurs przedmiotowy organizowany na podstawie zarządzenia Mazowieckiego Kuratora Oświa-

ty. Laureaci konkursu informatycznego LOGIA11 uzyskują ocenę celującą z informatyki, są przyjmowani do wybranej szkoły ponadgimnazjalnej, niezależnie od kryteriów określonych w statucie danej szkoły. Marcin zajął także I miejsce w XV Mazowieckim Przeglądzie Twórczości Plastycznej „WIKTORIANY-2011” witraż – siła światła i koloru.

To nie pierwszy sukces Marcina w dziedzinie informatyki; wielokrotnie przechodził do kolejnych etapów konkursów Pollogia i Logia i zdobywał znaczące miejsca w innych konkursach. W szkole podstawowej był laureatem konkursu Minilogia. Gratulujemy Marcinowi oraz panu **Jackowi Odolczykowi** – nauczycielowi informatyki w tereśińskim gimnazjum.

/red/

Ognisko filozofów



W Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu w Teresinie nie można się nudzić. Już po raz trzeci miłośnicy mądrości spotkali się wieczorem na łonie natury, aby prowadzić dysputy filozoficzne na temat dobra, piękna, prawdy i innych wartości. Ognisko Filozofów rozpałała **Joanna Kłata**, absolwent-

ka tego gimnazjum, a obecnie uczennica renomowanego liceum w Warszawie. Uczestnicy spotkania czytali *Ucztę Platona*, odpowiadali na pytania ukryte w drewnianej beczce, śpiewali piosenki przy dźwiękach gitary. Oprócz uczt duchowej nie zabrakło także pieczonej kiełbaski i innych atrakcji.

/red/

MIDAS LEX

Profesjonalna Pomoc Prawna
Odszkodowania dla: kierowców, pasażerów,
motocyklistów, rowerzystów, pieszych,
- osób, które straciły w wypadku bliską osobę.

Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze
przedsądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat
do czasu pomyślnego zakończenia sprawy!

APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz
46 86 143 54, 501 54 25 64

e-mail: aptax@op.pl

PHU „BENBUD”

96-515 Teresin

ul. Wiśniowa 30

tel. (046) 861-30-01

tel.kom. 0-606 238 357

Oferujemy:

- węgiel
- nawozy rolnicze, ogrodnicze
- nasiona
- **materiały budowlane:**
cement, pustaki, cegła, papy,
wapno, wełny mineralne,
styropian, stal budowlana

Pracujemy

Pn-Pt: 8-17

Sob: 8-14



Sprzedam dom
w stanie surowym
typu „zameczek”
o pow. użytkowej
148m²
na działce
o pow. 1521m²
w miejscowości
Granica –Teresin.

Atrakcyjna cena !

Promex
tel. 517-630-183

P.P.H.U.

WIMAR

AUTORYZOWANY
DEALER PRZYCZEP
SAMOCHODOWYCH

Mariusz Domański
Paprotnia, ul. Radosna 5
96-515 Teresin

Punkt sprzedaży:

Osmolin, ul. Rynek 4
gm. Sanniki

www.phu-wimar.pl



tel.: 0 696 287 385

0 608 171 821

Quick Progress

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę

- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury,
FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację
oraz rodzinną

**ZAPISY TRWAJĄ
ZAPRASZAMY!**

☎ 505 521 193, TERESIN

🌐 www.quickprogress.pl

✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32

PRALNIA CHEMICZNA

UPIERZEMY:

GARDEROBĘ,
SUKNIE ŚLUBNE I KOMUNIJNE,
ODZIEŻ ROBOCZĄ,
FARTUCHY, ZASŁONY, FIRANY
KOCE, NARZUTY,
SKÓRY, DYWANY,
MAGIEL, PRANIE Z MAGLEM

TERESIN, UL. LIPOWA 21

CZYNNE: PON - PT 9 - 18 SOB 9 - 13

TEL. (46) 861 32 93

KOM. 604 479 256

ZAPRASZAMY

SPRAWDŹ NASZĄ JAKOŚĆ !

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

Kolejny wielki sukces sportowy LKS Mazowsze Teresin stał się faktem. W rozegranym w Siedlcach turnieju o Mistrzostwo Polski Juniorek w zapasach kobiet srebrny medal wywalczyła **Anna Albinowska**! Córka trenera **Artura Albinowskiego** na matach Sie-

Wicemistrzyni z Teresina

dlec osiągnęła swój największy sukces w dotychczasowej karierze sportowej. Utalentowana i jedyna reprezentantka płci pięknej w kategorii juniorek w LKS Mazowsze udanie powróciła do rywalizacji na szczeblu krajowym. Po tym, jak w ubiegłym roku doznała ciężkiej

kontuzji stawu łokciowego, w Siedlcach wywalczyła srebrny medal w olimpijskiej kategorii wagowej do 48 kilogramów. Serdecznie gratulujemy!

/red/

Olimpijskie medale LKS Mazowsze Teresin

XVII Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w sportach halowych – Podlaskie 2011 w zapasach zakończyła się niezwykle udanie dla reprezentantów LKS Mazowsze Teresin. Cztery medale w stylu wolnym, a przede wszystkim złoto w stylu klasycznym to ogromny sukces tereśińskich zapaśników.

W Mazowszu stawia się przede wszystkim na styl wolny, dlatego jakże wielką niespodzianką, ale i historycznym sukcesem dla Teresina jest zwycięstwo w stawce najlepszych krajowych kadetów. Triumfator, tym który zapisał się w ten sposób na złotych kartach historii zapasów w LKS Mazowsze jest **Mateusz Rywacki**. Skromny,

niezwykle utalentowany i bardzo ambitny chłopak wzniósł się na wyżyny swoich możliwości startując w kategorii wagowej do 76kg i tym samym osiągnął największy sukces w swojej karierze



sportowej. Brawa należą się zarówno jemu jak i trenerom z Teresina, bo to nie jedyne osiągnięcie na matach Łomży. W stylu wolnym Mateusz potwierdził swoją klasę i wszechstronność zdobywając tytuł wicemistrza olimpijskiego w tej samej kategorii wagowej. Z kolei trzej jego klubowicze koledzy wywalczyli brązowe krążki. Na trzecim stopniu podium stanęli znakomicie prezentujący się na młodzieżowych Igrzyskach – **Łukasz Bloch** (kat. wag. do 50 kg), **Kamil Rybicki** (kat. wag. do 54 kg) i **Kamil Pałyska** (kat. wag. do 100 kg). Gratulujemy!

/red/

Pierwszy sezon UKS „Smecz” Teresin na kortach tenisowych

Młodzież z Gminy Teresin rozpoczęła swój debiutancki sezon na kortach tenisowych. Choć to dopiero początki działania Uczniowskiego Klubu Sportowego „Smecz” Teresin, to już można mówić o pierwszych sukcesach. Sezon 2011 rozpoczął się od halowego turnieju tenisa w Iłowie. W zawodach wzięło udział dwudziestu pięciu tenisistów z powiatu sochaczewskiego. Nasz klub reprezentowali: **Hubert Konecki**, **Mateusz Parśniak**, **Jakub Załuski**, **Szymon Gawiński** oraz **Adam Fura**. Najlepiej w tym turnieju zaprezentowali się: **Mateusz Parśniak** oraz **Hubert Konecki**. W pierwszym półfinale turnieju Konecki musiał oddać mecz z powodu kontuzji. W drugim półfinale, **Mateusz Parśniak** pokonał czołowego zawodnika z Sochaczewa – **Sławomira Dorywalskiego**. W finale spotkał się z **Arkadiuszem Kulińskim**. Po pasjonującym spotkaniu młody tenisista UKS „Smecz” Teresin musiał uznać wyższość doświadczonego gracza z Sochaczewa.

W drugim turnieju, który odbył się w hali widowiskowo-sportowej Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie i miał rangę mistrzostw gminy wzięli udział **Jakub Załuski**, który przebrnął przez kwalifikacje, oraz **Mateusz Parśniak**.

Pierwszemu z nich nie udało się wyjść z grupy. Drugi wygrał swoją grupę eliminacyjną. W półfinale zmierzył się z **Henrykiem Bieleckim**, z którym po wyrównanym pojedynku przegrał 2:1 w setach. W finale turnieju **Dariusz Zieliński** pokonał Henryka Bieleckiego, natomiast **Mateusz Parśniak** wygrał z **Januszem Ładziakiem** w meczu o trzecie miejsce.

Kolejny turniej to „Wielkanocny Turniej Tenisowy” w popularnym sochaczewskim „Ogrodniku”, gdzie **Kuba Załuski** odpadł w drugiej rundzie, **Szymon Gawiński** dotarł do ćwierćfinału, przegrywając w nim z **Sławomirem Dorywalskim**. W jednym z półfinałów zmierzyli się zawodnicy UKS „Smecz” Teresin. **Hubert Konecki** wygrał z **Ma-**

teuszem Parśniakiem 6:3, 6:4. W finale turnieju spotkali się **Hubert Konecki** oraz **Sławomir Dorywalski**. Konecki od samego początku narzucił przeciwnikowi bardzo agresywny styl gry, gnębiąc go ostrymi wolejami przy siatce, co dało mu zwycięstwo stosunkiem 6:3, 6:1.

W dniach 7-8 maja zawodnicy UKS „Smecz” Teresin wybrali się na czwarty turniej w tym roku do klubu tenisowego „Break” w Warszawie. Był to turniej w kategorii „Junior 18”, rozgrywany w ramach cyklu „Amatorski Tenis Polski”. Nasz klub reprezentowali: **Szymon Gawiński**, **Jakub Załuski** oraz **Mateusz Parśniak**, który okazał się późniejszym triumfátorem turnieju. W drodze do finału pokonał on zawodników z Łodzi, Warszawy oraz Legionowa. Z kolei **Szymon Gawiński** zakończył zawody na pierwszej rundzie, a **Jakub Załuski** dotarł do ćwierćfinału.

Można śmiało stwierdzić, iż początek sezonu 2011 dla Uczniowskiego Klubu Sportowego „Smecz” Teresin rozpoczął się dobrze. Mamy nadzieję, że dalsza jego część będzie tak samo udana, a może i jeszcze lepsza.

*Z tenisowym pozdrowieniem
„SMECZ”- offcy.*





TERESIŃSKI OŚRODEK KULTURY
T.O.K!

TOK nagrodził TALENT-ami, czyli Mrowisko & Tygiel 2011

Po raz siódmy Teresiński Ośrodek Kultury zaprosił w swoje progi przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych na cykliczną imprezę artystyczną, której popularność i poziom rośnie zdecydowanie z roku na rok. Teresiński Przegląd Twórczości Scenicznej „Mrowisko” oraz Teresiński Przegląd Sztuk Plastycznych „TYGIEL” pod hasłem „Czysta Gmina” odbyły się w dniach 18-19 maja br. Celem konkursów jest przede wszystkim popularyzacja dorobku artystycznego dzieci i młodzieży, a także promowanie twórczości artystycznej. Laureaci poszczególnych kategorii otrzymali tradycyjne „TALENTY”. Warto dodać, iż wykonane prace plastyczne można nadal podziwiać na wystawie w TOK-u.

/red/

GRAND PRIX w biegach TERESIN 2011 zakończone!

Przez trzy kolejne słoneczne soboty (7, 14 i 21.05) o lekkoatletyczny triumf walczyło ponad 130 zawodników i zawodniczek. Impreza zorganizowana przez UKS Filipides i Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie przyniosła wiele sportowych emocji i znakomitych wyników. Pełna klasyfikacja końcowa oraz relacja z IV GP w biegach dostępne są na stronach internetowych: filipides.e-sochaczew.pl, a także www.teresin.pl

/red/



Tel. 0504 004 005

***Solidnie
i sumiennie***

**• Adaptacje
poddaszy**



**• Posadzki
cementowe
mixokretem**



**• Docieplenie
budynków**



**• Tynki
maszynowe
gipsowe
i cementowo
- wapienne**



Układanie kostki brukowej

ZAPRASZAMY

**W NOWEJ OFERCIE POSIADAMY
PEŁEN ASORTYMENT
KARM I ODŻYWEK DLA:**

**PSÓW
KOTÓW
KUR, KURCZĄT
GOŁĘBI
PTAKÓW OZDOBNYCH**



ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

**ZANĘTY
ROBAKI
WĘDKI, KOŁOWROTKI,
ŻYŁKI, SPŁAWIKI, HACZYKI ...
OBUWIE I STROJE WĘDKARSKIE**



**ŚRODKI CZYSTOŚCI W SUPER
ATRAKCYJNYCH CENACH!!!**

**PROSZKI DO PRANIA
PŁYNY DO ZMYWANIA I PŁUKANIA
DO CZYSZCZENIA MEBLI**

ODZIEŻ I OBUWIE ROBOCZE I BHP

SILVER FOX

**PAPROTNIA UL. SOCHACZEWSKA 13
TEL/FAX 46 861 55 71**

SILVER FOX

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt 7 -17

Sobota 8 -13

Paprotnia

ul. Sochaczewska 13

tel. 46 861 55 71

96-515 Teresin

NOWOOTWARTY SKŁAD BUDOWLANY

ART. BUDOWLANE

ART. METALOWE

OKNA PCV I ALUMINIOWE

DRZWI

**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE
PLACU BUDOWY**

**Paprotnia
ul. Sochaczewska 13
96-515 Teresin**

SILVER FOX